

MARKTGEMEINDE MÜHLBACH
Katharina-Lanz-Straße 47
39037 Mühlbach
Beschlussniederschrift
des Gemeinderates



COMUNE DI RIO DI PUSTERIA
Via Katharina Lanz 47
39037 Rio di Pusteria
Verbale di deliberazione
del Consiglio Comunale

Sitzung vom - Seduta del
15.07.2026

Uhr – Ore
18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Sono presenti:

	entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Heinrich Seppi			
Kathrin Oberleitner			
Sophie Biamino	X		
Fabian Gruber	X		
Ewald Rogen	X		
Daniel Fischnaller			
Martina Fischnaller			
Stefan Gruber			
Andreas Hofer			
Gisella Mair			
Moritz Oberhofer			
Arnold Rieder			
Manuela Rieder			
Susanne Rieder			
Andrea Rogen			
Erich Winkler	X		
Jakob Zathammer			
Oskar Zingerle			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr **Arnold Unterkircher**.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt **Heinrich Seppi** in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Assiste il Segretario generale, signor **Arnold Unterkircher**.

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, **Heinrich Seppi** nella qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeinderat behandelt folgenden **Gegenstand:**

Ratifizierung des Gemeindeausschussbeschlusses Nr. 224 vom 27.05.2026: „5. Bilanzänderung und des einheitlichen vereinfachten Strategiedokuments der Jahre 2026-2028 im Sinne des Artikels 175, Absatz 4 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 18. August 2000, Nr. 267“

Il Consiglio comunale passa alla trattazione del seguente **oggetto:**

Ratifica della delibera della Giunta comunale n. 224 del 27.05.2026: „5°variazione di bilancio e del documento unico di programmazione per gli esercizi 2026-2028 ai sensi dell'articolo 175, comma 4 del decreto legislativo del 18 agosto 2000, n. 267“

Ratifizierung des Gemeindeausschussesbeschlusses Nr. 224 vom 27.05.2026: „5. Bilanzänderung und des einheitlichen vereinfachten Strategiedokuments der Jahre 2026-2028 im Sinne des Artikels 175, Absatz 4 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 18. August 2000, Nr. 267“

Vorausgeschickt,

- dass der Gemeinderat mit Beschluss Nr. 46 vom 31.07.2025 das einheitliche vereinfachte Strategiedokument 2026–2028 genehmigt und mit Beschluss Nr. 76 vom 17.12.2025 das einheitliche vereinfachte Strategiedokument 2026–2028 ergänzt hat;
- dass der Gemeinderat mit Beschluss Nr. 77 vom 17.12.2025 den Haushaltsvoranschlag 2026-2028 genehmigt hat;
- dass der Gemeindeausschuss mit Beschluss Nr. 224 vom 27.05.2026 die 5. Bilanzänderung und die 5. Änderung des einheitlichen vereinfachten Strategiedokuments der Jahre 2026-2028 im Dringlichkeitswege im Sinne des Artikel 175, Absatz 4, des gesetzesvertretenden Dekrets vom 18. August 2000, Nr. 267 und des Artikels 49, Absatz 5, des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonome Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 vorgenommen hat und der Beschluss innerhalb der darauffolgenden sechzig Tage, jedoch nicht nach dem 31. Dezember des jeweiligen Jahres, falls die erste Frist zu diesem Datum noch nicht abgelaufen ist, ratifiziert werden muss;

Nach Einsichtnahme in die vom Finanzdienst ausgearbeitete und diesem Beschluss beiliegende Aufstellung bezüglich der Abänderung des Haushaltsvoranschlages der Jahre 2026-2028;

Festgehalten:

- dass die Voraussetzungen für die Bilanzänderung gegeben sind;
- dass die im Artikel 193 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 18. August 2000, Nr. 267 (TUEL) vorgesehenen Gleichgewichte, sowie der anderen Gleichgewichte, welche in den Buchhaltungsnormen ihren Niederschlag finden, eingehalten werden;

Nach Einsichtnahme:

- in das Gutachten des Rechnungsprüfers vom 10.06.2026 (Prot. Nr. 0010395).
- in das gesetzesvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, das die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme der örtlichen Körperschaften vorsieht;
- in das Landesgesetz vom 12. Dezember 2016, Nr. 25;
- in das gesetzesvertretende Dekret vom 18. August 2000, Nr. 267 (TUEL);
- in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 43 vom 19.05.2016;

Ratifica della delibera della Giunta comunale n. 224 del 27.05.2026: „5°variazione di bilancio e del documento unico di programmazione per gli esercizi 2026-2028 ai sensi dell'articolo 175, comma 4 del decreto legislativo del 18 agosto 2000, n. 267“

Premesso,

- che il Consiglio comunale con la delibera n. 46 del 31.07.2025 ha approvato il documento unico di programmazione semplificato 2026–2028 e con la delibera n. 76 del 17.12.2025 ha aggiornato il documento unico di programmazione semplificato 2026–2028;
- che il Consiglio comunale con delibera n. 77 del 17.12.2025 ha approvato il bilancio di previsione 2026-2028;
- che la Giunta Comunale con delibera n. 224 del 27.05.2026 ha effettuato la 5° variazione di bilancio e del documento unico di programmazione per gli esercizi 2026-2028 in via d'urgenza ai sensi dell'articolo 175, comma 4, del decreto legislativo del 18 agosto 2000, n. 267 e dell'articolo 49, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2, deve essere ratificata dal Consiglio comunale entro i sessanta giorni seguenti e comunque entro il 31 dicembre dell'anno in corso se a tale data non sia scaduto il predetto termine;

Visto il prospetto predisposto dal servizio finanziario e allegato a questa delibera relativo alla variazione del bilancio preventivo per gli anni 2026-2028;

Dato atto:

- che sono presenti i requisiti per la variazione di bilancio;
- che gli equilibri previsti dall'articolo 193 del decreto legislativo del 18 agosto 2000, n. 267 (TUEL) nonché di tutti gli altri equilibri previsti nelle norme contabili sono rispettati;

Visto:

- il parere del revisore dei conti del 10.06.2026 (prot. n. 0010395).
- il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118 che prevede l'armonizzazione dei sistemi contabili degli enti locali;
- la legge provinciale del 12 dicembre 2016, n. 25;
- il decreto legislativo del 18 agosto 2000, n. 267 (TUEL);
- il regolamento di contabilità in vigore, approvato con delibera di Consiglio comunale n. 43 del 15.09.2016;

Darauf hingewiesen, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 abgegeben wurden:

Hashwert für das positive fachlich administratives Gutachten:

ZmpTfSeVKEEx2+NWH/ctyhP535TUI1KeKtV5zc/id10=

Hashwert für das positive buchhalterische Gutachten: YEMC9sPJrHQEjiCdIJJaRDUag7iqERS3gxZTBFWxczY=

Aufgrund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Landesgesetzes vom 12. Dezember 2016, Nr. 25 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t
der Gemeinderat
mit folgender Abstimmung:
einstimmig
bekundet durch Handzeichen

1. den Gemeindeausschussbeschlusses Nr. 224 vom 27.05.2026: "5. Bilanzänderung und des einheitlichen vereinfachten Strategiedokuments der Jahre 2026-2028 im Sinne des Artikels 175, Absatz 4 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 18. August 2000, Nr. 267" gemäß Anlage, welche wesentlicher Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses bildet, zu ratifizieren;
2. festzuhalten, dass dieser Beschluss dem Artikel 193 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 18. August 2000, Nr. 267 (TUEL) Rechnung trägt;
3. festzuhalten, dass die Anlagen im Dokumentenverwaltungssystem d.3 mit folgenden Hashwerten abgelegt wurden:
XVsuUzHDtTDG/iDzWnHy6+QeMYM8ndnn
WCFaMh+gVxU=,
Lea1MOajnQsdE4zUCC3jBXRBRiY/DalNw
Nvew0tSRf4=,
vnNrr+Q625t2Ys6iTAW33pJC5qn/pfiRAnD
mBtJgMcM=,
i+Flud1ahEg7NTYF3l1mSEK3xNicZinQbN8
VZJoGnMA=
4. gegenständlichen Beschluss mit eigener Abstimmung einstimmig im Sinne des Artikel 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

Dato atto che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n.2:

Valore Hash per parere tecnico amministrativo positivo:

ZmpTfSeVKEEx2+NWH/ctyhP535TUI1KeKtV5zc/id10=

Valore Hash per il parere contabile positivo: YEMC9sPJrHQEjiCdIJJaRDUag7iqERS3gxZTBFWxczY=

Visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- la legge provinciale del 12 dicembre 2016, n. 25 "Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali";
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Il Consiglio comunale
d e l i b e r a
con la seguente votazione:
unanimemente
espressi per alzata di mano

1. di ratificare la delibera della Giunta comunale n. 224 del 27.05.2026: "5°variazione di bilancio e del documento unico di programmazione per gli esercizi 2026-2028 ai sensi dell'articolo 175, comma 4 del decreto legislativo del 18 agosto 2000, n. 267" di cui all'allegato, il quale forma parte essenziale della presente deliberazione;
2. di dare atto del rispetto dell'articolo 193 del decreto legislativo del 18 agosto 2000, n. 267 (TUEL) della presente delibera;
3. di dare atto, che gli allegati sono stati depositati nel sistema di gestione documentale d.3 con i seguenti valori hash:
XVsuUzHDtTDG/iDzWnHy6+QeMYM8ndnn
WCFaMh+gVxU=,
Lea1MOajnQsdE4zUCC3jBXRBRiY/DalNwN
vew0tSRf4=,
vnNrr+Q625t2Ys6iTAW33pJC5qn/pfiRAnDm
BtJgMcM=,
i+Flud1ahEg7NTYF3l1mSEK3xNicZinQbN8
VZJoGnMA=
4. di dichiarare la presente deliberazione con votazione separata unanimemente immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, legge regionale del 03 maggio 2018, n. 2.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindevausschuss und innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes beim Regionalen Verwaltunggerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ed entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120, D.Lgs n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

**Der/die Vorsitzende/il Presidente
Heinrich Seppi**

digital signiert

Letto, confermato e sottoscritto

**Der Generalsekretär/Il segretario generale
Arnold Unterkircher**

firmato digitalmente

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht
angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument
erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art.
71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma
cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale
redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art.
71 D.Lgs. n. 82/2005